

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：「包·剪·掠·」共建關懷中西區

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 香港聖公會聖馬太長者鄰舍中心
(英文) Hong Kong Sheng Kung Hui St. Matthew's Neighbourhood Elderly Centre
- (B) 註冊地址(中文)： 香港上環德輔道西 38 號 2 樓 B 室
Room B 2/F, 38 Des Voeux Road West,
註冊地址(英文)： Sheung Wan, Hong Kong
(必須填寫) 同上
通訊地址：
(如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2548 2555 傳真號碼： 2549 9885

(D) 本機構是：

根據《稅務 88 條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)

為 _____ 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³
姓名：(中文) _____ (英文) _____	姓名：(中文) _____ (英文) _____
職位： _____	職位： _____
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼(內部用)： _____
傳真號碼： _____	聯絡電話號碼(公開用)： ⁴ _____
電郵地址： _____	傳真號碼： _____
	電郵地址： _____

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。請列出上次相同活動的申請以及在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)：

上次相同活動的申請：

<u>活動名稱</u>	<u>活動日期</u>	<u>獲批款額(元)</u>	<u>活動編號</u>
-------------	-------------	----------------	-------------

1. _____

新近的三次申請：

<u>活動名稱</u>	<u>活動日期</u>	<u>獲批款額(元)</u>	<u>活動編號</u>
1. 護「腦」俱樂部	2018年4月 -2018年6月	\$20,094.00	C.I.NO.262/2017-2018
2. SING CLUB 之旅	2018年4月 -2019年3月	\$154,630.00	C.I.NO.250/2017-2018
3. 巧「手」音律 義傳情	2017年9月 -2018年2月	\$14,400.00	C.I.NO.83/2017-2018

2. 合辦者 / 協辦者 / 機構的資料(適用於與其他機構 / 區議會合作舉辦的活動)

合辦 / 協辦機構名稱 / 聯絡人姓名 / 電話號碼 / 傳真號碼 / 電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	長者服務工作小組
2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	不適用

3. 建議活動的資料

(A) 項目 / 活動名稱：「包·剪·搽·」共建關懷中西區

(B) 性質：社會服務

(C) i. 透過發展不同興趣(如扭氣球、剪髮、剪紙及皮革製作)，推動長者認識及發掘自己的潛能，藉以加強能力感

目的：ii. 實踐持續學習精神

iii. 服務區內院舍，讓居於院舍之長者感受社區人士的關懷

(D) 推行日期及時間 / 推行期：2018年8月至2019年2月

(E) 策劃 / 籌備期：2018年7月

(F) 申請資助額：19990 元

(G) 舉辦地點：本中心

(H) i. 包·扭氣球班

學習扭氣球，鼓勵參加者於愉快輕鬆的氣氛下多動腦筋，訓練長者手腦協調。

ii. 剪·剪髮班

學習剪髮基本技巧，包括齊剪法、均等層次、瀏海修剪及打薄技巧等。

iii. 剪·剪紙班

內容：

學習剪紙技術，由導師教授參加者剪出有意思的圖案及文字，於探訪院舍時送給長者作祝福。

iv. 搽·皮革製作班

學習製作皮革手工品。

v. 共建關懷中西區·巡迴探訪

安排義工到訪院舍進行剪髮服務，並於長者活動期間進行扭氣球表演、遊戲及致送紀念品。

(I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年 / 學生 其他，請說明：

(J) 預計*參加人數 / 觀眾人數：

參加者 / 受惠者：300 義工：20 工作人員：1 (受薪/非受薪)

表演者 / 講者：/ 嘉賓：/ 其他：/

(K) 宣傳和推廣方法：於中心張貼海報及街展進行宣傳

(L) 預計效益 / 成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

- 70%的參加者(義工)表示滿意班組，有助提升他們的能力感
- 70%參加者(院舍長者)表示滿意活動，感受到社會人士對他們的關心
- 招募最少 8 位義工到區內院舍進行探訪

*請刪去不適用者

(M) 工作計劃 / 推行時間表

行動	時間表
籌備及招募長者參與活動	2018 年 8 月
iv. 揀· 皮革製作班	2018 年 8 月至 9 月
ii. 剪· 剪髮班	2018 年 8 月至 10 月
i. 包· 扭氣球	2018 年 11 月至 12 月
iii. 剪· 剪紙班	2018 年 11 月至 12 月
關心院舍多一點· 巡迴探訪	2018 年 12 月至 2019 年 2 月

(N) 門票分配方法(如適用)：

(1) 公開分配

- 經政府部門 (如民政事務處、康樂及文化事務署場地)
(預計數量：_____張)
- 經區議會秘書處分發予區內相關團體* (預計數量：_____張)
- 經區議員分發 (預計數量：_____張)
- 提供 10 張門票予區議員#
- 機構自行公開分發
分發方式：_____
- (預計數量：_____張)

(2) 非公開分配

- 機構自行向指定服務受眾提供 (如學校、長者中心)
團體名稱：_____ (預計數量：_____張)
- 團體名稱：_____ (預計數量：_____張)
- 團體名稱：_____ (預計數量：_____張)

*如申請機構屬地區藝術文化團體，須免費提供兩成門票予區議秘書處，以便安排透過社會福利署分派各區內團體(如社福機構)。

#如申請機構屬地區藝術文化團體，須另外提供最少 10 張門票予區議員。

開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵			4100(2000+900+1200)
i.包·扭氣球班	20	100	2000
iii.剪·剪紙班	10	90	900
iv.掙·皮革製作班	10	120	1200
內部資源	0	0	0
贊助和捐贈	0	0	0
其他	0	0	0
預算收入總額(A)			4,100

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
i.包·扭氣球班						
導師費	4 堂	800 (1 小時)	3,200	1,200	@ \$300	
ii.剪·剪髮班						
導師費	8 堂	600 (2 小時)	4,800	4,800	@ \$300	
iii.剪·剪紙班						
導師費	6 堂	600 (1.5 小時)	3,600	2,700	@ \$300	
剪髮工具及 物資	10 套	380	3,800	3,800		
iv.掙·皮革製作班						
導師費	6 堂	800 (2 小時)	4,800	3,600	@ \$300	

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊 / 物品記錄表副本。

皮革物資	350	10	3,500	3,500		
v. 共建關懷中西區·巡迴探訪						
宣傳橫額	-	180	180	180	@\$180	
雜費	-	210	210	210	5% (\$999)	
總額：			\$24,090 (B)	\$19,990 (C)		

申請區議會撥款的款額 (C)\$19,990 _____ = (B)\$ 24,090 _____ - (A)\$ 4,100 _____

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 ((b) - (a))									

(C) 預支款項需求⁷

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「XXXXXXXXXX」。

(請填寫銀行戶口的英文名稱)

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

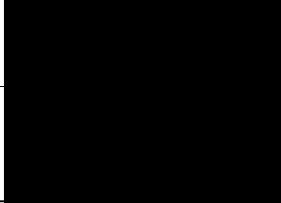
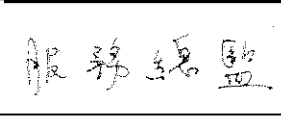
(B) 取消活動

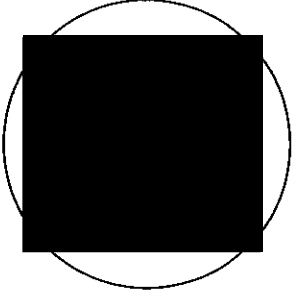
(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：
獲授權人姓名：
職位：
日期：



服務總監
30 APR 2018



* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料),請與下述人員聯絡:

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼: 2852 3549

香港聖公會聖馬太長者鄰舍中心

「包·剪·揀·」共建關懷中西區計劃書

「包·剪·揀·」共建關懷中西區 計劃書

(一) 計劃理念

全球長者生活關注指數¹

香港賽馬會慈善信託基金委託香港中文大學(中大)賽馬會老年學研究所,按照「全球長者生活關注指數」的計算方法,評估香港長者的生活質素,結果發現在 2015 年比較全球 97 個國家及地區後,香港排第 19 位。「全球長者生活關注指數」由 13 個指標組成,主要分為長者的收入保障、健康狀況、能力和有利環境四個領域,以量度各國長者的福祉。中大賽馬會老年學研究所所長胡令芳教授指出,本港長者屬全球最長壽,但在心理健康和社區連繫兩項指標排名卻落後於逾半國家,直言本港長者心理健康狀況值得關注,估計或與長者社區網絡差、無工作有關:『(退休後)30 至 40 年不知可以做什麼』,令他們精神狀態不好。

義務工作與長者心理健康關係²

根據自填問卷調查結果顯示,長者參與義務工作的原因一般是「想認識更多朋友」、「善用時間、充實生活」和「可發揮自己的長處」;焦點小組結果亦顯示,長者視義務工作為「尋求快樂」的方法或「興趣」;另外,有些長者會期望在當中「學習新知識」和「尋找更多生活體驗」。參與義務工作後長者普遍認為自己變得「快樂」、「合群」及「有自信」;非恆常參與義務工作的受訪者在參與義工後的心理轉變更大,表示比以前快樂、自信及合群的受訪者,其前後差別程度更接近 10-15%。同時,研究亦問及長者在參與義

¹ CUHK Jockey Club Institute of Ageing (2017). *Report on AgeWatch Index for Hong Kong 2015*. Available from: [https://www.ioa.cuhk.edu.hk/images/content/community_outreach/AgeWatch Index/Report on AgeWatch Index for Hong Kong 2015.pdf](https://www.ioa.cuhk.edu.hk/images/content/community_outreach/AgeWatch_Index/Report_on_AgeWatch_Index_for_Hong_Kong_2015.pdf)

² 香港理工大學社會政策研究中心(2015). *義務工作與長者心理健康關係*. Available from: <http://www.tungwah.org.hk/press-release/press-conference-on-effect-of-participating-in-volunteer-activities-on-elderlys-psychological-well-being/>

務工作後的心理健康情況，分數反映長者的抑鬱感屬低水平（3.53 分）、自尊感屬中間稍高水平（18.95 分）、孤獨感屬低於中間水平（13.30 分）。整體而言，義務工作能對長者帶來正面的心理影響。

院友生活質量研究³

香港理工大學護理學院耆年護理中心與圓玄學院社會服務部於院舍進行研究，探討居住護老院長者的健康、精神、心理及社交狀況。於研究中，院友的身體健康、社交關係和環境都屬於中等以上，但是心理健康比中位數的分數略低；可見院舍長者的心理健康質素亦有可提升的空間。

本計劃透過開展四項不同的興趣班，鼓勵長者發展新興趣，從而增強能力感；參加者將成為義工，到訪區內院舍進行探訪，實踐所學，服務社區。院舍長者透過義工的探訪，感受到社區人士的關懷，從而建立健康身心靈。

(二) 計劃目標

- i. 透過發展不同興趣(如扭氣球、剪髮、剪紙及皮革製作)，推動長者認識及發掘自己的潛能，藉以加強能力感
- ii. 實踐持續學習精神
- iii. 服務區內院舍，讓居於院舍之長者感受社區人士的關懷

(三) 計劃推行時段

2018 年 8 月至 2019 年 2 月(共 5 個月)

(四) 宣傳和推廣方法

³ 賴錦玉 & 葉少盈 (2014). *香港長者長期護理研究文集*. 香港: 圓玄學院社會服務部. Available from: <http://ira.lib.polyu.edu.hk/bitstream/10397/7291/1/18.3.15%20%e9%a6%99%e6%b8%af%e9%95%b7%e8%80%85%e9%95%b7%e6%9c%9f%e8%ad%b7%e7%90%86%e7%a0%94%e7%a9%b6%e6%96%87%e9%9b%86.pdf>

香港聖公會聖馬太長者鄰舍中心

「包·剪·搽」共建關懷中西區計劃書

於中心張貼海報及街展進行宣傳

(五) 預計效益／成果

- 70%的參加者(義工)表示滿意班組，有助提升他們的能力感
- 70%參加者(院舍長者)表示滿意活動，感受到社會人士對他們的關心
- 招募最少 8 位義工到區內院舍進行探訪

(六) 計劃流程: 「包·剪·搽·」共建關懷中西區



(七) 計劃內容

推行時間	內容	務計服務人數/人次	節數
i. 包·扭氣球班			
11-12/2018	學習扭氣球，鼓勵參加者於愉快輕鬆的氣氛下多動腦筋，訓練長者手腦協調。	招募 20 位義工(80 人次)	4
ii. 剪·剪髮班			
8-10/2018	學習剪髮基本技巧，包括齊剪法、均等層次、瀏海修剪及打薄技巧等。	招募 10 位義工(80 人次)	8
iii 剪·剪紙班			
11-12/2018	學習剪紙技術，由導師教授參加者剪出有意思的圖案及文字，於探訪院舍時送給長者作祝福。	招募 10 位義工(60 人次)	6
iv. 搽·皮革製作班			
8-9/2018	學習製作皮革手工品。	招募 10 位義工(60 人次)	6
v. 共建關懷中西區·巡迴探訪			
12/2018-2/2019	安排義工到訪院舍進行剪髮服務，並於長者活動期間進行扭氣球表演、遊戲及致送紀念品。	各次招募 10 位義工(40 人次) 服務 300 人次院舍長者	4
輸出量總結		620 人次	

(八) 財政預算

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用			4100(2000+900+1200)
i.包·扭氣球	20	100	2000
iii.剪·剪紙	10	90	900
iv.搽·皮革製作班	10	120	1200
內部資源	0	0	0
贊助和捐贈	0	0	0
其他	0	0	0
預算收入總額(A)			4,100

預算開支項目	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)
i.包·扭氣球班				
導師費	4 堂	800 (1 小時)	3,200	1,200
ii.剪·剪髮班				
導師費	8 堂	600 (2 小時)	4,800	4,800
iii.剪·剪紙班				
導師費	6 堂	600 (1.5 小時)	3,600	2,700
剪髮工具及物資費	10 套	380	3,800	3,800
iv. 搽·皮革製作班				
導師費	6 堂	800 (2 小時)	4,800	3,600
皮革物資	350	10	3,500	3,500
v. 共建關懷中西區·巡迴探訪				
宣傳橫額	-	180	180	180
雜費	-	210	210	210
總額：			(B)24,090	(C)19,990

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 19,990 = (B)\$ 24,090 - (A)\$ 4,100

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書**

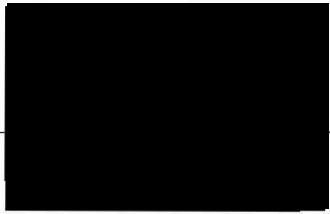
敬啓者：


本機構同意與 香港聖公會聖馬太長者鄰舍中心 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

「包·剪·揀·」共建關懷中西區，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機 構 名 稱：中西區區議會
長者服務工作小組

負責人簽署：

負責人姓名：

職 位：中西區區議會
長者服務工作小組主席

聯 絡 電 話：

日 期：2018 年 5 月 31 日

機 構 印 章：